

Sygn. akt VI Ka 388/19

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 6 września 2019 r.

Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze w VI Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

**Przewodniczący – Sędzia Andrzej Tekieli**

**Protokolant Katarzyna Witkowska**

przy udziale Prokuratora Prokuratury Rejonowej w J.S. Z.

po rozpoznaniu w dniu 3 września 2019r.

sprawy **J. G.** ur. (...) w S.

c. M., H. z domu K.

oskarżonej z art. 18 § 3 kk w związku z art. 284 § 1 kk i art. 276 kk w związku z art. 11 § 2 kk

**oraz R. J.** ur. (...) w W.

s. J. i Z. z domu K.

oskarżonego z art. 284 § 1 kk

z powodu apelacji wniesionej przez oskarżyciela posiłkowego

od wyroku Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze

z dnia 29 stycznia 2018 r. sygn. akt II K 875/17

I. zmienia zaskarżony wyrok wobec oskarżonych J. G. i R. J. w ten sposób, że:

- okresy próby związane z warunkowym umorzeniem postępowania wydłuża do 2 (dwóch) lat wobec każdego z oskarżonych, zaliczając każdemu z nich na podstawie art. 538 § 3 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. na poczet okresów próby okres od dnia 5.06.2018r. do dnia 23.05.2019r.;

- na podstawie art. 67 § 3 k.k. orzeka wobec każdego z oskarżonych świadczenie pieniężne na rzecz (...) w kwocie po 2000 (dwa tysiące) złotych, zaliczając na podstawie art. 538 § 1 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. na poczet tego środka karnego uiszczony dotychczas kwoty tytułem wykonania tego środka;

II. w pozostałej części zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;

III. zasądza od oskarżonych na rzecz Skarbu Państwa kwoty po 10 zł tytułem kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze;

IV. zasądza od oskarżonych na rzecz oskarżyciela posiłkowego (...) Sp. z o.o. w B. kwoty po 420 zł tytułem udziału pełnomocnika w postępowaniu odwoławczym, zaliczając na ich poczet kwoty dotychczas uiszczony przez każdego z oskarżonych.

Sygn. akt VI Ka 388/19

# UZASADNIENIE

R. J. oskarżony został o to że:

1.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 14 sierpnia 2012 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1234,10 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

***tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.***

2.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 4 września 2013 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1302,27 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

***tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.***

3.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 19 lutego 2014 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 763,69 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

***tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.***

4.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 22 października 2014 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1459,59 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

***tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.***

5.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 sierpnia 2015 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1597,97 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

***tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.***

6.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 lutego 2016 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1028,71 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

***tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.***

J. G. oskarżony został o to że:

7.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 14 sierpnia 2012 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1234,10 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

***tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.***

8.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 4 września 2013 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji

z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1302,27 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

***tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.***

9.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 19 lutego 2014 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 763,69 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

***tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.***

10.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 22 października 2014 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1459,59 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

***tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.***

11.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 sierpnia 2015 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1597,97 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

***tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.***

12.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 lutego 2016 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1028,71 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

***tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.***

Sąd Rejonowy w Jeleniej Górze wyrokiem z dnia 29 stycznia 2018 r w sprawie II K 875/17:

I.ustalił, że oskarżony R. J. dopuścił się popełnienia zarzucanych mu czynów opisanych w pkt 1-6 części wstępnej wyroku czym sześciokrotnie wyczerpał znamiona czynu zabronionego opisanego w art. 284 § 1 k.k. przyjmując że stanowią one ciąg przestępstw w rozumieniu art. 91 § 1 k.k. ustalając jednocześnie, iż вина i społeczna szkodliwość

czynów oskarżonego nie są znaczne i na podstawie art. 66 § 1 k.k. oraz art. 67 § 1 k.k. postępowanie karne warunkowo umorzył na okres 1 roku próby;

II. ustalił, że oskarżona J. G. dopuściła się popełnienia zarzucanych jej czynów opisanych w pkt 7-12 części wstępnej wyroku czym sześciokrotnie wyczerpała znamiona czynu zabronionego opisanego w art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k. przyjmując że stanowią one ciąg przestępstw w rozumieniu art. 91 § 1 k.k. ustalając jednocześnie, iż wina i społeczna szkodliwość czynów oskarżonej nie są znaczne i na podstawie art. 66 § 1 k.k. oraz art. 67 § 1 k.k. postępowanie karne warunkowo umorzył na okres 1 roku próby;

III. na podstawie art. 627 k.p.k. w zw. z art. 7 ustawy o opłatach w sprawach karnych zasądził od oskarżonych R. J. i J. G. na rzecz Skarbu państwa koszty sądowe w kwotach po 120 złotych w tym opłaty w kwotach po 70 złotych.

Apelację od powyższego wyroku złożył pełnomocnik oskarżyciela subsydiarnego (...) sp. z o.o. zarzucając:

naruszenie przepisów prawa materialnego tj. przepisu art. 66 k.k. poprzez uznanie, że spełnione pozostają wszystkie przesłanki uzasadniające warunkowe umorzenie postępowania, podczas gdy z zebranego w sprawie materiału dowodowego wynika że:

1. stopień społecznej szkodliwości czynu jest znaczny gdyż:

- oboje oskarżeni z popełnienia przestępstwa uczynili sobie stałe źródło dochodu,
- inkryminowane zachowanie było podejmowane ze stałą cyklicznością przez okres od 2012 do 2016 r. przy pełnej świadomości jego nagannego charakteru a zatem nie można przyjąć za Sądem I instancji, że przypisane czyny miały charakter incydentalny czy też wypadkowy,
- na przyjęty przez Sąd ciąg przestępstw składa się sześć pojedynczych zachowań z których każdy wypełnia znamiona czynu zabronionego,
- oskarżeni działali w sposób zaplanowany, dla realizacji powziętego zamiaru dokonywali wielu zachowań, w tym oskarżona J. G. wprowadziła w błąd co do prawidłowości wskazanego rachunku bankowego organ samorządowy, nadto ukrywała dokumentację księgową, przy czym czynności tych dokonywała za pełną zgodą i aprobatą oskarżonego R. J.,
- w wyniku popełnionego czynu wyrządzono (...) sp. z o.o. szkody w wysokości 7.386,33 zł. czego nie można uznać za szkodę nieznaczną,
- oskarżony R. J. z racji pełnionej funkcji był powołany do ochrony interesu majątkowego pracodawcy, tymczasem dla niskich pobudek ciężące na nim obowiązki naruszył w sposób rażący, jak również zawiódł zaufanie pracodawcy,

2. stopień winy jest znaczny gdyż oskarżeni są osobami dojrzałymi z racji na wiek, wykonywane obowiązki zawodowe, posiadane przez nich doświadczenie zawodowe, ich świadomość bezprawności podejmowanych zachowań była wysoka, pomimo tego nie dali posłuchu normom prawnym i to nie jednorazowo, ale wielokrotnie, przy czym nie zaistniały żadne okoliczności które w jakimkolwiek stopniu usprawiedliwiałyby naruszenie porządku prawnego, oskarżeni działali wszak z niskich pobudek, chęci uzyskania nienależnej korzyści majątkowej;

3. postawa sprawcy w toku prowadzonego postępowania nie uzasadnia przypuszczenia, że będzie on przestrzegał porządku prawnego gdyż oskarżona J. G. przyznała się do popełnienia zarzucanych jej czynów dopiero w toku kolejnego jej przesłuchania, zaś R. J. w postępowaniu przed Sądem, wobec istnienia materiału dowodowego w sposób oczywisty wskazującego na ich winę i sprawstwo co w istocie oznacza że nie wyrazili czynnego żalu, prezentowana postawa procesowa jak i naprawienie szkody dopiero po wszczęciu toczącego się postępowania ( w dniu 16.01.2018 r. ) była motywowana przede wszystkim perspektywą uzyskania korzystnego rozstrzygnięcia procesowego nie zaś zrozumieniem naganności swojego czynu.

Wskazując na powyższe skarżący wniósł o uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania Sądowi I instancji.

Wyrokiem z dnia 5 czerwca 2018 r. w sprawie VI Ka 234/18 Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze zmienił zaskarżony wyrok Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze w ten sposób że okresy próby związane z warunkowym umorzeniem postępowania wobec oskarżonych J. G. i R. J. wydłużył do 2 lat wobec każdego z oskarżonych , na podstawie art. 67 § 3 k.k. orzekł wobec każdego z oskarżonych świadczenie pieniężne w kwocie po 2000 zł na rzecz (...), w pozostałej części zaskarżony wyrok utrzymał w mocy i zasądził od oskarżonych J. G. i R. J. na rzecz Skarbu Państwa po 10 zł. oraz na rzecz (...) sp. z o.o. w B. kwotę po 420 zł.

Wyrokiem z dnia 23 maja 2019 r. w sprawie II AKo 130/19 Sąd Apelacyjny we Wrocławiu na podstawie art. 542 § 3 k.p.k. w zw. z art. 439 § 1 pkt 2 k.p.k. wznowił z urzędu postępowanie wobec J. G. i R. J. i uchylił wyrok Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze z dnia 5 czerwca 2018 r. sygn. akt VI Ka 234/18 zmieniający wyrok Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze z dnia 29 stycznia 2018 r. sygn. akt II K 875/17 i sprawę przekazał Sądowi okręgowemu e Jeleniej Górze do ponownego rozpoznania w postępowaniu odwoławczym.

### **Sąd Okręgowy zważył co następuje:**

Wobec złożenia wniosku o sporządzenie na piśmie i doręczenie uzasadnienia wyroku jedynie przez obrońcę oskarżonej J. G. Sąd Okręgowy zgodnie z treścią art. 423 § 1a k.p.k. ograniczył zakres uzasadnienia do zarzutów stawianych tej oskarżonej.

Apelacja tylko w części zasługiwała na uwzględnienie.

Zasadnie Sąd I instancji warunkowo umorzył postępowanie wobec oskarżonej J. G.. Część okoliczności wskazywanych w zarzutach apelacji mających świadczyć o znacznej społecznej szkodliwości czynów oskarżonej powołana została nietrafnie czy też wręcz nie miała miejsca. W trakcie postępowania nie wykazano aby oskarżona uczyniła sobie z przestępstwa stałe źródło dochodu, przeciwnie, Sąd I instancji ustalił, że nie korzystała ona w ogóle z pieniędzy przywłaszczanych przez współoskarżonego R. J.. Zwracał już na to uwagę Sąd Okręgowy przy pierwszym rozpoznaniu sprawy. Dotychczasowa niekaralność oskarżonej J. G. co wynika z aktualnej karty karnej, jej nienaganny dotychczasowy tryb życia, ustabilizowana sytuacja życiowa, wbrew zarzutom skarżącego pozwalają na uznanie, że warunkowe umorzenie postępowania będzie wystarczające dla przestrzegania w przyszłości przez nią porządku prawnego. Wykonanie przez oskarżoną zobowiązań finansowych nałożonych na nią na mocy pierwszego wyroku Sądu Okręgowego ( który następnie został uchylony przez Sąd Apelacyjny w wyniku wznowienia postępowania ) świadczy iż w istocie oskarżona porządku prawnego stara się przestrzegać, nie jest w każdym razie osobą zdemoralizowaną.

Z drugiej strony przyznać należy, że orzeczone przez Sąd I instancji rygory związane z warunkowym umorzeniem postępowania wobec oskarżonej J. G. były w realiach niniejszej sprawy zbyt łagodne ( co analogicznie odnosi się także do oskarżonego R. J. ). Popelnienie przez oskarżoną sześciu przestępstw kwalifikowanych z dwóch różnych przepisów kodeksu karnego, współdziałanie ze współoskarżonym, powtarzalność jej zachowań na przestrzeni pięciu lat to okoliczności uzasadniające zastosowanie surowszych warunków orzeczonego środka probacyjnego niż to uczynił Sąd Rejonowy i stanowiska tego nie zmienia fakt iż sprawa rozpatrywana była po raz drugi w postępowaniu odwoławczym. W tym stanie rzeczy Sąd Okręgowy zmienił zaskarżony wyrok wobec oskarżonej J. G. w ten sposób że okres próby związany z warunkowym umorzeniem postępowania wydłużył do 2 lat i na podstawie art. 67 § 3 k.k. orzekł wobec niej świadczenie pieniężne w kwocie 2000 zł. na rzecz (...). W pozostałej części Sąd Okręgowy zaskarżony wyrok wobec oskarżonej utrzymał w mocy.

Z oświadczenia oskarżonej złożonego na rozprawie apelacyjnej i zbieżnego z nim oświadczenia pełnomocnika oskarżyciela posiłkowego wynika, że oskarżona zrealizowała nałożone na nią zobowiązania finansowe wynikające z zaskarżonego wyroku Sądu Rejonowego i uchylonego w wyniku wznowienia postępowania wyroku Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze z dnia 5.06.2018 r. tj. wpłaciła 2000 zł. na rzecz Funduszu (...), 420 zł na rzecz (...) sp. z

o.o. w B. tytułem udziału pełnomocnika w postępowaniu odwoławczym i 130 zł na rzecz Skarbu Państwa tytułem kosztów sądowych na co składało się 120 zł tytułem kosztów postępowania pierwszoinstancyjnego i 10 zł tytułem kosztów postępowania odwoławczego. Po wznowieniu postępowania i uchyleniu wyżej wymienionego wyroku Sądu Okręgowego zwrócono oskarżonej z kasy Sądu Rejonowego 130 zł., pozostałe środki nie zostały oskarżonej zwrócone.

Na podstawie z art. 538 § 3 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. Sąd Okręgowy zaliczył oskarżonej na poczet orzeczonego 2 – letniego okresu próby związanego z warunkowym umorzeniem postępowania okres który upłynął od wydania pierwszego prawomocnego wyroku Sądu Okręgowego do daty jego uchylenia przez Sąd Apelacyjny tj. od 5.06.2018 r. do 23.05.2019 r. Z kolei na podstawie art. 538 § 1 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. Sąd Okręgowy zaliczył oskarżonej na poczet środka karnego w postaci świadczenia pieniężnego uiszczoną dotychczas kwotę tytułem wykonania tego środka.

Na podstawie z art. 627 k.p.k. w zw. z art. 635 k.p.k. Sąd Okręgowy zasądził od oskarżonej na rzecz Skarbu Państwa kwotę 10 zł. tytułem kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze.

Na podstawie z art. 627 k.p.k. w zw. z art. 635 k.p.k. Sąd Okręgowy zasądził od oskarżonej na rzecz oskarżyciela posiłkowego (...) sp. z o.o. w B. kwotę 420 zł tytułem udziału pełnomocnika w postępowaniu odwoławczym zaliczając na poczet tej kwoty dotychczas uiszczoną kwotę przez oskarżoną.